

# 『子どもの教育 小学生の親が 家庭で できること』

外国人の子ども・サポートの会

<http://kodomosupport.jimdo.com/>

田所 希衣子 (Tadokoro Kiiko)

tadokoro12@yahoo.co.jp

みなさんは、どうしていますか。いっしょに **考え**ましょう。



## ① 「ことば」について

子どもは、家の外に出たら、日本語だけで **生活**をします。

家の中では、お父さん・お母さんのことばで **話**して、

母語を **わす**れないように **し**ましょう。子どもは、母語も **勉強**しています。

お父さん・お母さんが 子どもに **自分**のことばで **たいせつ**なことを **話**すことができます。

国に **帰**ったとき、子どもが **親せき**や **友だち**と **話**すことができます。

子どもが、お父さん・お母さんが **育**った文化を **知**ることができます。



二つのことばと文化を **知**っていることは、二つのかばんを **も**っていることです。

新しいことばを **おぼ**えるとき、そのことばの **概念**を **知**ることが **たいせつ**です。

母語で **ことばの概念**を **知**っていると  
日本語も **わかりやすい**

母語                      日本語

hot ⇔ cold                      あつい ⇔ さむい

ことばの **概念**

あたらしい **ことば**を **おぼ**えるとき、  
その **ことばの** **がいねん**を **し**ることが **たいせつ**です。

母語                      日本語

**flower**                      **はな**

植物 **ね**から **みず**を **す**き上げる  
きれいな **いろ**                      いい **におい**

虫が **じゆふん**する                      **たね** **み**をつくる

## ② 「規則正しい生活」について

学校の先生は、「規則正しい生活を してください。」と言います。

今は、子どもたちにとって、健康な体と心を 育てるときです。

特に、外でストレスを感じている子どもは、家に帰って、家族と 楽しく ごはんを

食べて、よく寝て、心と体を 休めると、次の日に 元気に 学校に行くことができます。

お父さん・お母さんが、毎日の生活の中で 教えてくれることを 聞いて、

子どもは 親を 信頼して 新しいことに とりくむことができます。

## ③ 「宿題と 家でする勉強」について

二つの 日本語が あります。

毎日の生活で 使う 日本語

先生や友だちの話を 聞いたり

自分の気持ちを話したりする 日本語です。

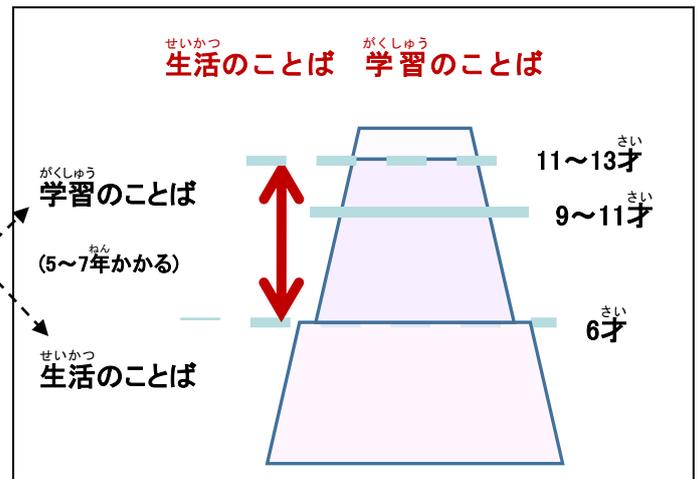
学校の勉強で 使う 日本語

国語、算数、社会、理科などの 勉強をするときの 日本語です。

小学校、中学校で 教科書を読んで、考えて、書いて おぼえます。

そのために、宿題で 漢字の練習をしたり、教科書を 読んだりします。

毎日 すこしずつ 家でも 勉強しましょう。



日本語の勉強を始めてから、先生の話がよくわかるまで、みんな1年半～2年かかります。子どもたちもがんばっています。お父さん・お母さんもはげましてください。そして、毎日の生活の中で、世界のニュースや平和の大切さや地球の環境のことなど子どもたちにとってたいせつなことを、お父さんとお母さんのことばで話してください。

④ 毎日、学校からお知らせがきます

学校の予定と、その準備に必要なことが書いてあります。

わからないときに、読んでおしえてくれる友だちが家の近くにいと  
いいですね。

⑤ 前の日の夜に、子どもが自分で、次の日の学校の準備をしましょう

子どもたちは、学校にもっていくものがたくさんあります。

ランドセルの中に、次の日の教科書やもちものをいれてから寝ましょう。

給食がないときは、お弁当をもっていきます。前の日の夜にわかると  
いいですね。



⑥ 国に帰る予定がありますか？

母語で読むこと、書くことができると、国に帰ってから子どもは、すぐに

勉強ができます。